

ついで、しげしげと私の顔をみ
 つかう。Can you understand
 English? と聞いてきたのだ。あ
 り何たる事だ。英語がわからな
 いか。私、何と答えていいかわ
 からない。すうとから答えてい
 りました。居丈高に「ノー、ス
 エスト！」と一声。カウスタ
 (入国審査)の内部にいた。ノ
 ス・ウエスト。航空の日本人
 が飛んで来た。彼女が私に「あ
 んたISAで来た。彼女は私に「あ
 んたISAで来た。五千ドルない
 と駄目とさうです。五ドルない
 金はもう日本を払ってやるので
 必要経費の事をとるか。言わ
 れるか。おぼさん。いんでは日
 本で必要経費を払うと説明し、
 問題はないと説明し、20
 の、\$2,000をサイン。ペン
 で消し、5,000と書いておぼさん
 よ。その上それをみたおぼさん
 も、その上それをみたおぼさん
 まってしまつたのです。何と事
 実は小説より奇なりとはこのこ
 とです。まったく。このこ
 (学生ビザでの入国は経済的保

障がはつきりしないというさ
 ようです。加減のところもある
 えはい。又、減税のところに
 する時、分厚い台帳を見ている
 のです。人の場合、厚い台帳を
 日本という噂です。アメリカは
 目という人の話では、彼氏も
 リン・カレットの話を聞かされた
 か。葉揺りおぼさん。聞かされた
 が一方がよさそうに聞かされた
 滞在日数の判定は移民官の
 意に任せておぼさん。面倒くさ
 くはないの。税関は日系人ばかり
 ハワイの税関は日系人ばかり
 果物はない。税関は日系人ばかり
 通過。何と速いこと。別の力
 ンタ。これは女性荷物を全部開
 けられ、その下着造ひ。どう
 なりだして、その下着造ひ。どう
 サン・フランシスコ空港でシ
 カ工場の便を待つ時、一緒
 のツアーズの人とパスに入り、
 がウイスキーを注文したら、
 エイトレスのおぼさん。見
 あなたは未成年のように見え



る。パス・ポートをみせな
 さい。証明が必要だ。と
 言った。証明が、4年生に入学
 した。当時、4年生に入学
 の方が、ここ、4年生に入学
 私、ここで、ここ、4年生に入学
 さんが、ここ、4年生に入学
 ・ポートをみせると、あ
 なたはもう24才か。若く
 見えるよ。とニッコリ。身
 の後、証明書の提示を求めら
 れた。証明書の提示を求めら
 する。証明書の提示を求めら
 する。証明書の提示を求めら
 見る。証明書の提示を求めら
 と、証明書の提示を求めら
 人間扱いされたい。教

ーあー鳥が鳴いてるようー

ワシントンに着き、宿舎に落ちついてようやく飛行機から解放される。ホノルル↓シスコ↓シカゴと乗り換え、生まれ初めてのフライトを目一杯経験したわけです。

大学に寝きまずクラス決めのテスト。最初の文法問題は割に易しかつたが後半のテイクテイションとリスニングは私には速すぎて皆日わかからなかつた。隣で受けた同行の李さん一名古屋生れの在日韓国人。来る前MCAで半年特訓を受けてきた。が、何でおんなに速いの。全然わからんじやないの。と言った。くらいだから、私がわからなかつた。当り前。全く鳥がなかつた。

翌日はインタビュ。国や動機その他割合形式的なことを質問されるのですが、ここでも鳥はかりないてたようです。最初「Where are you from?」と言われ、たのですが、私は何を言つたのか聞き取れず、ミセス・ローレンソンに同じ言葉を四回程繰り返

返さぬせた。彼女はとうとう一語々ゆつくり切つて話したので、私もようやく理解でき、いよいよとすつきり答えたわけ。この人は初歩の会話は何でわからな

いのかおかしくて仕様がなかつた。動線については、社会学の勉強の一ツとして等とモットもらしいことを、全然モットももら

抜けたが、最後に「Do you know?」と聞かれて又困惑。バツケエラーは独身の外、何でハヅがフクのかしらと思ひ、答に「Yes」と答へると、後ろから李さんが「学士持ってるから聞いて人じや」と助け舟、なる程、学士号のことを言ううとは知らなかつた。すかさず「Yes」。一同爆笑という感。これと同様の事はワシントンに来てすぐに考あつたのです。コーヒを注文したら、フに行きコーヒを注文したら、「Cream or sugar?」とウエイトレスは

言ったのですが、私には「クリオア」が「アール」と言う具合にしか聞えず、ぼさつとしてると業を煮やしたのかクリムとシユカを力ウインタールに置いてどちだと聞く。困つた事には「ど

仕様がなからからピース・サインの指二本を立てるアウシヨンを示したら、彼女は

それです。解したので安心。いくらも話経験なしでも、モウ少しわかるといふなもん

です。最初はとにかく何でも。こんな調子だ。入達は、私

が割合平然としてるの、私

というが主のようです。勿論私のようにジャズ開きに際したような遊学生から、職業上の要存為に来る人々も多し。この銀行員、ベトナム人の命護士、コロンビア人の大学で経済学を教える人々もいるわけですが、そのうちのやはり少数派でした。そしてアフリカ、進国から来る人達は大半が国費留学生つまり帰れずエリートの、でした。しかし南米からいはい、金持ちの道楽息子みたいなのが、それこそ「はくをアける為」に遊びに来てるという感じをアラける人もいたようです。ここにラ辺一昔前の日本と似てはいくらともいい。だから道楽息子風の人間とエリート準備軍との間に私は、勉強の姿勢や意識においてかたりの差があつたようです。私はエリートでも金持ちの道楽息子でもないのですが、そんな人間でかくてもこういふ所へ来ることは出来ません。日本は豊かになるのがこのよう。

さえ私には可能。私は集中してやるのみ。単位制でそれをこなすラムのみ。授業は一日四時間。一単位は四単位。但し夏期講習は単位はでない。授業料はといへば、何とまあ、一時間で、一時間千円以上にアツク。二月迄なら一。とアツて、三月迄なら一。授業料として、アメリカの私立の授業料として、は平均的な線です。一般的にどのくらいかと言へば、G・U。(シカゴ大学)は年平均約\$3,000。ハイバードやクリンストンあたりに\$4,000、かのMITは実的に\$6,000と、日本から比べると絶対額ではやはりかなり高い。安いのには州立だが、これは州民だ。と\$5,000くらいで、非州民だと\$10,000くらいが普通。いくらか高給取りのアメリカ人で、私教育費はかなりの負担がようです。それに授業料の他に生活費もかかるから、まず私立はよく本人の学生と比べると質素好ぶようです。

完全なTAFEI予備校で、TAFEIの問題をどう解くかに授業の重点がおかれるようなのです。その為TAFEIの合格率は全米一と高い。どちらが良いかというものは各自自由ですが、私は野見山氏の話を聞く限りで、十分だと思つてます。さて、これからは別にして、感じがて部を進めます。話が相当前後するのを私のアメリカでの行動日記を簡単に記しておきます。

- ・九月三日から十月二十七日
ワシントン
- ・十月二十七日から十一月七日
ニューヨーク、ワシントン
(車で大隈橋)
- ・十一月七日から十一月二十三日
ロス、ワシントン
- ・十一月二十四から十二月十三日
バトニール、ミシシ
- ・十二月十四日
ロス、ワシントン
- ・十二月十五日
ワシントン

養成という方針は対照的に、

のつけたり、ソニアに懷転がうたりに、種々様々、日本だつたら可著が真赤な顔で顔んでくるか打。女の子も仲々やるまんできす。キヤンバヌの中でも裸足を歩いてり、所かまわ赤腰転ぶのう。おばさんだんか卒倒しそ

私がアメリカの大学の設備で一番驚いたのは構内に酒場へビ

ールののみへがあることでした。

ヒールの下の地下にあるバスは、

九時半へもちろん午前二

時迄営業しており、学生が昼間

から迄遊業してあり、学生が昼間

業に行くのがいる。小国さんが

ノース・キヤロライナ大にいた

時にやうやくてくるのがいるといふ

ら驚く。概して彼らビールは余

り酒扱いして打倒して、キヤン

のビールより軽いといえ、日本

だけません。他の大学で主同じですが、寮生が大半の為、娯樂施設迄大学で用意している場合が多いのです。それに夜の都会は多学生にとつて危險が多すぎるて学生にとつてアメリカカ、大都市犯罪からみても、ソニアハ、た施設が多すぎるとされるのが理解できる。

寮は、かの学生革命以後、非常に分変つたとかで、男女が階毎に分かれてる寮あり、部屋が一

つきに男・女・男と、親にどつては心配のないありで、親にどつては心配のない

種では打いかた。男子のみの出入

りは学生が自由。

一般的な授業の量が多いので、彼ら平日はほとんと勉強して

る。遊ぶ金は、土曜日に集中して

ていて、根性で遊ぶようです。遊

どこにかクワイーク・エツドは遊

びが、ウイーク・エツドは遊

本と大して変らないのです。車があればドライブ。日本と比べたう学生の勉強時間は圧倒的に多い。質は、たとえ、これはいろいろで、上は等しいが下はいろいろ

大学の大衆化は日本以上だ

から、学生のレベルもかた

り差がある。日本の入試と

達つて、共通試験+内申書

の、入学時点のレベル

いは一般に日本と比べたら低

いは、大学院生が多いのも、

日本の大学四年でやるレベ

院迄行かざるを得ないとい

ら事情もある。日本の大学

院と比べるに、あくまでも

一般的に、上の方は差が

い、下のレベルは相当修

性と、博士号、修士号、

博士号を乱発するきらいが

ありようだ。就職の時に

は有効らしい。社会學の

分野だ。TV番組と

視座の関係を取り上げた

つまらなうとしたことだ

論文が博士号論文として

い

大学の論叢に掲載されていたのを見たが、この論文日本なら修士号も取れないのではと思えた。上の方は相当高度なことは勿論ですが、入口が二倍強の固で、一つの大学に千人単位で院生がいるというのでは、レベルの低下も当然かもしれない。同室の中西さん（歯科医師）の訪でも、歯科のレベルは衛生は全米一だが、彼の専門のホテツへ齒に金たの銀だのつめる方は、日本と比べてお話しにならぬと言つてました。H.G. V. の場合、前述したように、今・Uは實際関係の方ではレベルが高いので、外国語の勉強には有利。十数ヶ国語の多量の語学練習テープ、L・Lへこのテープ、レコーダーはSONYを自由に使える。私がL・Lで英語をやつてたら、隣の米入学生が、私は銀座で買物をした。Lなんての左何度も練習してるの左聞いたが、おかしくおもしろい感じがした。どつちもどつちだけと。最後に、ジョージ・タウンという街にフイテ。この街は白人の街で、ウイスコンシン通り、Mストリートに通した繁華街の方は日本の原宿か赤坂か、はた

また六本木かという雰囲気、高級洋品（？）の店や、レストランが軒を並べている。通りを離れた森の方は、エクスポートの舞台にもなつた所だが、高級住宅が多く、ワシントンの上流階級が沢山住んでるらしい。世界に影響を及ぼすアメリカの政治は議事堂ではなく、ここジョージ・タウンのパーテイでつくられるという噂（まんざら噂だけでもないらしい）がある。総じて、赤坂の料亭的性質+原宿のアンテイック風街並+田舎調布の高級住宅といつた所かな。私は日本の三場所に縁がなかつたから割と退屈な街ぐらいに思つてました。

余談：ニコのレコード・ショップに日本のレコード会社が出したリヴアー・サイドのシリィズが日本語のタスキのついたままおいてあった。輸入品にもかわらず日本の定価より一割安いのは何故か不明。又、私がジャズの所をみていたら、黒人の店員がロリンズの「ロリンズ集・VOLUME 2 (BLUE NOTE)」を取り上げて、「このレコードにはジャズの全てがある。聞いたか？」と言つたので、「Sure」と

答えたら、「そうだろうけど、本当にこのレコードは最高だ。」と強調してました。日本のジャズ・フアンのみならず、このレコードをもう一度聞いて下さい。彼に言わせると、数あるジャズ・アルバムの中でも最高のものだそうですから。

7

素暗しきかな日本の英語教育のレベルの高さ

日本人に言わせると、日本の英語教育は最底だが、アメリカ人教師に言わせるとその逆なのは何故か。これから、授業の内容やクラス・メイト等その他色々ところどころで仕入れた知識・感覚を基に、目茶苦茶な語学論を展開していきませう。池田式言語社会学+言語心理学+音声学、馬鹿々しいと思わずつき合つて下さい。さつと何かをえられる外ですから。まずは授業の内容から。

なるわけではない。十段階のうち私だけ九のレベル迄いって来た。因みに私が一番わかんなかったのは植物の話が書いてあつたカードで、キーステッドも外国人にはどういつた領域はもつとも苦手だろうと判断してしました。私は社会学の英文は少し読んだ事があるので説明の文章には比較的強いこともあります。逆に、知らない単語は少ないのが多く、読む力も記事的なものに片寄つてるのが弱点。読む方はこの二本立て、興味はむしろ二重の意味。ここで得たものは多い。キーステッドは、アメリカ英語に正確な発音などと言え、これは確かにそうである種のつぼみのサラダ・ボウルという人もいる。アメリカにおいて英語は公用語ではないのだらうか、と思わざるを得ない。だから最大公約数の発音はあつても、後は千差万別であり、英国式の発音教育をうけた多く、日本の人が通じなかつたり、聞き取れなかつたりして、日本のこれは当然のことであり、日本の

発音教育云々は、まずモつて筋違いだらう。同級の友人アリヘクウエートの警官で法学修士。博士号修得のため米語の勉強にきており、英語は上手い。に言わとか、英語は上手い。に言わると、アメリカ人は、三、左、リットウルと発音しないので、リウルといふ加減に発音して、いる、俺は米語は嫌いだ。さすばキングス・イングリッシュの誇り。この語に限らず、総じてアメリカ人は、舌を回転させる様な者は、舌を回転させ、て聞いた所では、かなり誤魔化して聞かせる人が多い。アメリカ人にとつてスペイン語の発音は舌をかみそうなる音がかりだ。難し、く、仕様が、若い女教師がこぼして、いたが、母音が、個と日本語に近い為、母音が、日本人にとつて、スペイン語の発音は、易しい。ローマ字読みでも、相当いい線いく。面白いのは、スペイン語系の南米人にとつて、も、こ、この辺の事情は同じらしく、彼らに日本語を教えるみると、音の掴み方が早く、話し方も相、当、日本語に強い、アメリカ人より、格段にうまく、又、自然である。ホリビアから来てる女の子など、

日本人とみると、やたらに「お目にかかれてうれしうです。レと言つてたが、顔を見なければ日本人かと思つて居た。彼女の知つて居る日本語はそれだけ。どういうわけか、白いアランコウがホリビアで流行したらしい。私に唄え、と云つて、ました。面白いね本当。さて、話を英語の発音のうに限定しよう。日本人にとつて、難しいのは、ト、ク、と、の区別、そして、ク、と、の区別、そして、ク、の舌先を歯の間に入れる者の三つに集約される。本来日本語で区別される音だから、易しくはないが、日本人の、と、は、と、に、つ、いては、締、める、と、ハンロンへ中西さんの教師の様に言つてしまふのは、考えものだ。日本人がこの区別が、苦手な最大の原因は、日本の英語教師が、まず、出来、ない、人が、多い、と、いう、こと、がある。一、別に、特別、な、難、を、する、も、り、は、ない、が、日本の英語教師が、英文科出身であり、一般的に、彼らは、音、ク、に、つ、いて、の、

感覚が余り発達してないのでは
ないか。それに英文科が英語
ができるというのにも、辨別の神
話と言いたくなる場面によくで
くわすが、少くとも英語教師
たらんとする人は、音クにつ
いて厳密な耳を持つて欲しい。
音を決定するのは口の形及舌の
位置である。キーステッドはよ
く "What's going on in your mouth?"
と言わが、ある音がどんな口や
舌の形から出てくるか、自分で
意識しなければ到底発音の進歩
はのぞめない。勿論こんな程度
はどんな参考書（日本の）にも
書いてあるが、問題はそれをど
う自分のものとするかだ。私が
アメリカへ行く前に考えていた
ことと、キーステッドの考えは
同じだったの自分で自信を持つてお
すすめ、いや御紹介します。
まず、自分が出した音と、
自分の出す音とを比較し、自分
の音を分析するということ。フ
まりモニター能力（自分の耳の）
の問題。もう一つは、*animal sound*
をどう生かすかということであ
る。自分の母語にない音は、草
語を正確に発音しようとして悪
戦苦闘するより、動物の鳴声
を真似する方が手っ取り早い

し、又、人間はいかに多くの
音クが出せるかを自覚させる意
味でも有益である。これは私の
持論なのですが、厥かカラスの
真似が出来ないと、フランズ語
特有の母音に比重がおかれる子
音との結んだ発音は出来ない。
キーステッドは、もしあなた
がたが外国語を聞いた時、それ
はおそらく音楽のように聞える
だろう。と言ったが、これは
真実。発音の主体である人間を
楽器とすれば、練習法も楽器と
同じで成功するのはないかな。
楽器の練習は、リンク・トーン
（一音をのぼしておらなく吹く）
スケール（音階）、分散和音（
ド・ミ・ソの様な和音を分けて
なめらかに奏する）の三つが基
本だが、発音の方もこれと同じ
手を使う。対応させてみると、
まず母音がどこからどういつた
形で出るのかを各者について発
音・モニターする。次に一つの
単語を発音し、子音字との遷つな
がりのさいの口の動きを分析す
る（これは余り多くやるよりも
一つの単語を確実にした方がい
い。例 *concentrate*、最後
は例文を正確に読むことだが、こ
で大切なのは分散和音同様、

ムをくささないことである。
（渡辺貞夫もフィル・ウツ
でも、いい音を出す努力を
惜しまぬこと、又、自分が
今何をやりとん音を出し
ているか解つていなくは
ならないと強調しているが、
これと全く同じことが外国
語の発音についてもちがて
まる。とにかくどちらも発
音のだから。）
リスムというのにはやハリ次
山間くことが第一だが、一
には文を読む時に、一
つ正確に読むと思わす、速
く読むことである。もし、
つつかかるところがあれば、
そこで合理的な口の動きを
練習することができる。そ
して、又、この合理的な口
の動きという所に英語を母
語とすると人間の特徴と、
又、外国人が聞き取りにく
いという点が潜んでい
一語でいえる、英語（米語）
にも仏語のリエゾンと同じ
ものがあるといふことだ。
これかラ音クの省略に
いって少し書くが、これを読
めば、今迄英語が通じない
とか、聞き取れないとい

- a. Is'e coming? ←
(Is he coming?)
- b. Please come here.
(Please com'ere)
- c. It is time for lunch.
(It's time fr lunch.)

た問題に一発で答を与えよう。本当ですよ。が
 ができると思っ。最初の方で Cream or Sugar、
 フォリオアシューアーに聞こえ
 て面喰らつたと書いたが、やは
 リ何度聞いてもクリーム・オ
 ア・シエガーレという音には聞
 こえない。これは当然と言えは
 当然で、彼女は Cream or Sugar、
 を言う際に、女は Cream or Sugar、
 クリオアシューアー音として、
 のいはだ。速くて聞きたれな
 のではなく、むしろ音で書くと
 解する為かです。文で書く
 在する為かです。文で書く
 解する為かです。文で書く
 た教材を紹介し、文で書く
 音が省略されるか、下に出
 る音は上からかき出す。思
 る音は上からかき出す。思

行イム等々。

- got to — gotta
- want to — wanna
- has to — hasta
- can't you — cantcha
- would you — wouldja
- going to — gonna
- have to — hafta
- what are you doing — whatche doin'
- don't know — dunno
- why did you — whydja

- g. Did you eat yet? (Didjeat eheth?)
- d. When is your birthday? (When's 'or birthday?)
- h. Did you have it with you? (Didjevit with you?)
- e. I want some cake and some ice cream. (I want s'm'cake 'n' s'm ice cream.)
- f. Let's go eat. (Le sko eat.)

抜、こんな風になるわけです。
 手な人か日本語だったら、「ジョーキー？」ぐらいの音です。他にもお別れ、リエンと似ているとみ分け。

ここ5辺は序の口。

たのだし、これは聞き取るさ
 いたの予備知識は、聞き取る
 有効で、使わ慣れ方、いち
 はやめ、誤解を招く、い
 い、どうい、うか、こ、う、だ
 け、音の省略が多、い、地、か、に
 よ、リ、色、々、あ、る、が、多、い、へ、も、か、に
 わ、立、す、日、本、で、こ、の、分、野、を、か
 独、故、こ、だ、し、う、取、り、上、何、度、も、い、い、は
 何、故、こ、だ、し、う、取、り、上、何、度、も、い、い、は
 が、純、こ、だ、し、う、取、り、上、何、度、も、い、い、は
 単、純、こ、だ、し、う、取、り、上、何、度、も、い、い、は
 と、音、に、こ、だ、し、う、取、り、上、何、度、も、い、い、は
 発、音、に、こ、だ、し、う、取、り、上、何、度、も、い、い、は
 フ、音、に、こ、だ、し、う、取、り、上、何、度、も、い、い、は
 ラ、音、に、こ、だ、し、う、取、り、上、何、度、も、い、い、は
 私、は、通、じ、な、い、の、英、語、が、通
 う、事、が、わ、か、ら、な、い、の、言
 多、く、象、を、知、ら、な、い、の、言
 う、現、象、を、知、ら、な、い、の、言
 か、ら、く、る、の、で、は、な、い、の、言
 か、ら、く、る、の、で、は、な、い、の、言
 の、し、も、音、迄、省、略、し、な、い、の、言
 の、し、も、音、迄、省、略、し、な、い、の、言
 フ、ま、い、て、話、を、ト、ン、(音、色)に
 本、語、の、ラ、フ、の、エ、ピ、ソ、ン、(音、色)に
 本、語、の、ラ、フ、の、エ、ピ、ソ、ン、(音、色)に

アラビア語はフオームが三種。

ا ب ت ث ج د ه و ز ح ز ر ز س ش ص ض

①

ا ب ت ج د ز ن ر ز س ش ص ض

②

ا ب ت ث ج ح خ د ز ر ز س ش ص ض

③

THEAD SAAD SHEEN SEEN ZAY RA THAL DAL KHA HA GEEM THAY TAY BAY ALIF 音

ط ظ ع غ ن ق ك ل م ن و ي

ماؤ والد (私のオヤジ)
 البيابان (日本)

ハッはなし

ط ظ ع غ ن ق ك ل م ن و ي

ط ظ ع غ ن ق ك ل م ن و ي

YEA HAY WAW NOON MEEM LAM KAF CAF FAY GEAN AEN THA TA

日本語の上の方だけで「カー」という音が出せるとアラビアも容易に発音可能。但し開を分けるのは相当にむずかしい。

米ダン 50トナム入の弁護
 士で年ハ人間的な大變養
 もおたり人間的な實際彼が
 力的な人で、私をしてア
 いるおかけで、顔を上げて
 人よ等と大きくな。教育は
 フラランたので、東大の教
 授と友人だったり、從兄が
 東大法料をでたり、日本
 にもすい分関心があり、
 持つていた。奥さんへハ
 ナム人ハ黒人専門のハ
 ード大学の哲学科の教授で、
 彼は永住権もあり、米國で弁
 護士を開設する為、G・W
 に通つていた。エキナム話
 に通つていた。エキナム話
 仏語、中国語のエキナム話
 仏語、漢詩の話、エキナム話
 といはれた。時は、いささか
 ろさ。彼は授業中よく話すの
 が、彼音だけきくと、英語か
 のかわからなく、内容は相
 のかわからなく、内容は相
 ぐわの残念で、フラカよ
 ガアか、メン、ト、ハ、カ
 ウ。ア、マ、ン、ト、ハ、カ
 ら。作文の時、英文をみる
 び。く。り。す。じ。い。ら。か
 び。く。り。す。じ。い。ら。か

豚肉が腐りやすいという面があることを伝説として伝えてあり、砂漠の民の自然の知恵の一つだろうとのことでした。

*李へ在日韓国人で名古屋ツ子。年齢は私と同じ。YMCAで半年経必死になつて英会話をやつてきたのに全然聞き取れないとこぼしていた。そのことや、ベングダーの宿題が多くて消化できないと自信をなくし、いざさかノイローゼ気味になつたが、ベングダーに相談にいって回復したらしい。元気が人なのですが、白人に対して対抗意識が強すぎるのが欠点で、向かと言つと白人の前で "Asian people is strong" とやるのは避けた。コーラス終了後はワシントンにある American University の政治学大学院に入るとかで、多分今ごろは多量の本に苦しんでると思う。

他にはトルコから来たムスタフ・ジョナサン。彼はコーラスが終つてからペンシルヴァニア大学の経済学大学院へ行った。奇妙な男でいッモアダツシユ。ケースを持ち歩き、時々とつ拍子も無いことを言い出してみんなを煙にまいていた。メキシコから来たヘラルドは学生。陽気

なメキシカンで、李さんとはいいコンビだつた。モラ一人メキシコから来たのはソニヤという美女で、十二月には子供が生まれるという為、大きなおなかを抱えていた。亭主は別のクラスにいたがこれも美男子。メキシコ帰つたら社交界の花の一人らしい。ベネズエラからは英語教師のアレキサンダー。下のレベルのクラスのスパンツシユの宿題を手伝つたりして教師ぶりを発揮していった。及バトナム人のスーヨンは結構愉快な女性だつたが、アメリカに來た理由は話したがらなかつた。彼女、Hinge を何とやつても、タイムレとしか言えなかつたのを憶えてる。クラスの中では一番発音がうまかつたが、ドミニクから來たマルタ。彼女はクラスの中で唯一一人の十代。最後はサウジ・アラビアの太守の何番目かの奥さんという若い女性で、名前前はアウフア。彼女とは口を聞く機会がなかつたが時々民族衣装を着てきたりして、何やらアラビアン・ナイトの姫君という感じでした。彼女の車はカローラ

まさに人種のサラダ・ボウル

という感じで楽しんで来た。国や人種が違つても余り考え方は変らなかつたように思う。マルタとヘラルド以外には私と同じか年上でも教師の性格もあつたのかも。比べた静かでした。クラスとスパンツシユの若いのが多いいとわいわいがやがお祭り騒ぎで、まともな授業ができません。私という話をよく聞かされた。私のことにはなかつた。

9

1 ケチャップとフライド・ポテトがなかつたら、まず大匙の料理にポテトがフキ、何にでもケチャップをかけたがるアメリカ人の食生活の質しさよ。劇合に手の込んだものを食べつけている日本人には、アメリカカン・フードは余りに美味気ない。それこそハンバーガーとフライド・チキンを取り上げたから、彼らの食べるものがなくなるので

はとというジョイ。アモ、あながち
ネツ系の人間はかぢりうまい物
を食べているし、又つくる。安物
にくて新鮮な材料がたくさんある
のに加体なれと思つ。普段の食
生活は冷凍品をあつためるだけ
合つとか合わなれといのでは好
人、作り方をみてると雑だと思
が好い。ハンバリーガー・スツ
凍るまで見ておくと、挽肉は冷
あかではホソソ好のちが。冷
食バ物の詰は書ききれない程あ
るが、私が一つ確実に言えるの
は、徳ラ白人一般は家庭で
食する物と、レストラン等の料
理を全く別のものと決めてかか
つているようだ。本当においし
い物は家庭でつくるのでは、大
したるべき場所だ。相當の金を
払つて食べるものと考へてはよ
うだ。日本人や中国人、又、
ニクス人、イタリヤ人が食堂で
成功するの、モネコラ人が来る
てると思つ。白人にとつては一
種のアジクらしい。へ行つても、

味のちがひは、円換算率同様では好
味の味は、期待できない。まず入
10ドルの味は、日本の三千円、
寺のかつた物は、1ドル百円、
と考へなれと、異常に高く感じる
ことを受けあひ、これは料理に限
らなれ、安かろう悪かろう
ラウのものが多い。デパートあた
りで値段も賣れ、手ごろなのは日
本製が多い。又、日本製品は今
や安く、結構高いにもかか
わらずよく売れるのは、實がい
からだと、相當の出費を覚悟し
なければならない。よく、ア
リカだといふ、日本製品と比バ
る耳にするが、日本製品と比バ
る安いの、クツトの生鮮食
料品の、酒だの、宝石
だの、毛皮の酒だのといふも
のは、税金の問題にし、か過ぎな
い。安いのは、アメリカを賣る
らんで、それが輸入税の爲に高く
なつて、相對的に何でも高くと考
てます。問違ひない。高いと考
へ、肉は、1ポンドへ四五、
一ポンド前後だが、十ポンドも
買つて安く買つる。この手のもの
はと、多量に買つると、量に

対して割引がある。ゆ、
当安く、買つるが、卵は、
一又、で、一ドル、から、だか
日本と、余り、差、ない。だから、
のは、島で、安売りの時、
冷凍の、ア、イ、ラ、一、羽、で、
十セント、は、安売りの、時、
は、レ、ジ、は、安売りの、時、
一、ドル、で、二十個、は、
がある。オ、レ、ジ、は、
は、どの、量、によつて、差、が
ある。オ、レ、ジ、は、
で、六、十、セント、
牛乳は、円に換算すると、日
より、安、い、程、度、
が、レ、タ、は、
肉より、高、い、。それ、
方、に、する、が、
日本人、の、
ぞうだ。肉は、日本の、
味は、考へ、が、
い、わ、け、で、は、
か、た、が、下、手、
の、件、内、入、り、。又、
本、の、テ、キ、も、
ま、し、て、
シ、ヨ、ウ、を、
一、

や、味 ステーキが彼方にうけるのは当然だという気がする。

さて、アメリカと言えは、ハンバーガー、そしてハンバーガーと言えはマクドナルドだろう。

店の看板に "One billion service" と書いてあり、まあ billion とはオ

ーバーでも、アメリカ全土に相当あることは確かだ。入札がう

をこせば一軒あると考えてよい。そのくらい多い。ワシントン近

郊に二百軒程。店の中は、まあ日本とまるつきり同じで、売子

の人数が遠うだけ。味は全米同じ。日本も同じ。値段も変ら

ず。二の手のチエーン店へバーガー・キング、ロイ・ロジャース、シエフズ・バーガーの中

では一番安い。

・バーガー ー 三十セント

・ファイレオ・フィッシュ ー 五十五¢

・ピッツス・マツク ー 八十¢

・コーヒー 二十〜四十セント

・コーラ ー コーヒーと同じ。

トしたが、今や一五〇円。コラー同様、安いところ

で売つて味に慣らし、徐々に値段を上げている。徐々

に値段を上げている。徐々に値段を上げている。徐々に

アメリカ式商法の典型だ。私は安いので、安い分食

べたが、日本で食べる気はしな

い。

アメリカで食べるものは、余り期待できないが、大が

いの店にあつて結構いけるのは、ピザとチリへコロンの好物

だと思つた。とくにチリは余り味で裏切られることはない。

マクドナルドに限らず、アメリカはチエーン店が多く、デ

パートのシアーズ、ウォール・ワース、マリーケットのクマート、

ダート、ジャイアント・フーズ、ホテル、&モーターのホリデイ・

イン、ラマダ・イン、デイズ・イン、バスト・ウエスタン、

レンタ・カールのハーツ、エイビス、ナシヨナル、バヂエツト、

じようなものを、同じよう

な値段で買つていようだ。物の値段の語ばかりだが、

ガソリンはどれだけかと言

えは、私がみた限りでは、一ガロンへ三、八、あた

り、最低が四八セント、最

高が七二セント程。平均は

六〇セントぐらゐ。地域的

にはアラバマ・ルイジアナ、テキサスといつた油田地帯

は安い。スタンドの点から言えは大手より、中小のメ

ーカーのスタンドの方が安

い。へただし中小は小切手

では駄目なところもある。

Sorry checks accept. Cash Only. と表示されてお

る。又、セルフ・サービスだど一割ほど安いから、自分でやつた方がいい。簡

値段だけみると日本の左ないし
 それ以下だが、車の動く距離が
 遠うから、必ずしも車の動く距離が
 が安いとは言えない。ガソリン代は
 主婦の一週間の平均走行マイルは
 は百マイル以上というから、ア
 メリカ人と比べてもオイル・シ
 ョツクはきつかつたらしい。日
 本車が売れるのもこの辺の者
 果があり、アメリカでよく売
 る日本車（サニー、カローラ、
 シイウイツク）あたりは、
 当りハイウェイで四十マイル、
 市内で二十五マイルと、まあア
 メ車の二倍。走るから、売れて
 然でしよう。値段は三千ドル程
 でフォードの大衆車ピントより
 高い。ハイウェイは全米速度
 制限が時速55マイル（九十キロ
 まで）余り飛ばすとすぐハイ
 ・パトロールにつかまる。ム
 イルで走ると救くことも救
 かれることも余りない。パトカ
 ーに追いかけられたらすぐ止ま
 ること。ハイウェイ・パトロー
 ルの車は特製のエンジンを
 であり二百キロぐらい乗に
 して、運転技術も高いから、逃
 切ることはまず不可能。それ
 下手をすると銃で撃れる危
 険がある。日本と違って、銃を
 発射

する必然性があるかどうか
 全然問題に存するかどう
 意。然問題に存するかどう
 州によつて差はあるが、自動
 免許証があれば買えるから
 持つてゐる人は多い。その為
 も慎重で、取柄も後ろの
 方でヒストルを構えたる場
 多うから、絶対に逆うたり逃
 げようとしたりしてはいけ
 うむをいさす。実弊がとんで
 る。

交通事故をおこしたら、警官
 が来る迄、相手と一言も口を
 くばらないのも原則。下手
 ずみで言ふ言ふと言つた為
 手が悪いのに全部自分の非
 ったと認む事もあり、彼ら
 主張の強さを考えたら、自
 いたいだけ言つて、後は警
 任せるのが良策。又、生徒
 せたりおろしたりして停車
 スクール・バスへ赤いランプ
 フいてる時、これを追い越す
 罪なので、これも絶対しては
 けはない。スクール・バスの
 手がナンバをチエツクする
 に、これで免許取り上げら
 りする。この違反では申し
 は出来ない。又、シート・バ
 トをしてないと保険がおり
 ない

こともある。アメリカ人と
 違つて、裁判に持ち込むこ
 とは面倒なもので、まず車
 動かす時は注意することに
 たことではない。アメリカは
 概して、アメリカは犯罪
 が多いので、警官も命がけ
 のだから、疑わしきものは
 の取り扱いは相当に荒いし、
 取柄も弁護士でも立てて
 議しない限り、不当だと
 ても相手には言えない。危
 険と言へば、恐ろしく危
 険な国だといつて認識は必
 へマスコミで願がれるの
 やはり大都市の危険な田
 舎はそんなことはない。こ
 二ら当り洋の東西を問わ
 という所が。しかし日本と
 違うのは強盗・殺人のケ
 スが多いこと、大都市で
 は余り変な所へ行かない
 がいい。サス・タイトル
 離れてきたが、雑誌の
 テーマは目まぐるしく変
 るもの、余りにせよ、
 よう。あ、そう、丁度私
 時は大統領選の時期で、
 ンパスの中をフォード

派、カータ派が宣伝活動をして
 いた。大統領の絵葉書もある国
 だから、日本の学生と比べたら
 はるかに国家元首への関心は高
 い。学生課長の掲示板にも投票
 に関する詳しい案内があつて、
 四年に一度のお祭り騒ぎと言わ
 れるムードはよくわかる。最初
 の討論会は圧力的にフオードの
 方が評判がよかつた。学生に言
 わせると、カーターは速いレジ
 ョーシアなまりがひどくて何を
 言つてるのかわからぬ、との
 評。討論会も最初は様々な問題
 がだされたが、最後の方に
 と税金の話ばかり。TVコマ
 シヤルはフオードの方が多かつ
 たと思う。私は残念ながらカー
 ターのフオードのシヤルはみな
 かつた。フオードのは二本あり、
 一本は子供と一緒にイメー
 ジ・フイルムだつたが、もう一本は
 インタビューが、もう一本は、
 するもので、大統領選はどう
 ですか？、そのねや向つて
 フオードよ。カーターつて一
 何者だよ、とレという感じでや
 ていた。大統領選について様
 々な文献があるので、別に言う
 ことはないが、カーターは一体
 何者なのかという意見は多かつ

た。大学の文科系の教師は民主
 党びいきが多く、キーステツド
 もフオードよりはましだろうと
 の判断。彼は、「今年にはジミー
 と名付けられる赤ん坊が沢山
 産まろう。アメリカとはそんな
 国だ。レ」と言つてたが、一
 さんのお話だと、夏ごろから南
 部のある事業出版社は、三九代
 大統領ジミー・カーターとい
 うゲラを注意してたらしい。レ
 す。HPMなどアメリカのC
 Mがよく紹介され、巨象あたり
 がレベルが高いと騒いでるが、
 HP Mあたりで紹介されるのは
 やはり質のいい一部で、つま
 らないものもかなりある。自動
 車メーカーのは、他社の車を爆
 破させたりする即物的なのが多
 い。私は日本のCMのレベル
 が高いと断言できる。アメリカ
 のCMが洒落てるように錯覚
 するのは、キーステツドが言
 うように、外国語が音響
 のように感じられるからで、耳
 に快く聞えるからに他ならない。
 A 「2割引なんだから、今すぐ
 おいでよ。」
 B 「Save 20%. Come on here,
 right on!」

A・Bと同じことを言つて
 るのだが、声を出して読ん
 でみると、Bの方がカツコ
 良く聞える。外国語がカツ
 コ良く聞えるのは、直接的
 でない為、これをアメリカの物
 品はセンズがいいという風
 には迷惑する。社会学者の
 C・W・ミルズが言うよう
 に、社会にはいろんなワナ
 が仕掛けられてるのだ。
 アメリカのCMのセンス云
 々も一種のワナだと思つた。
 人が沢山でてるCMは、
 白人、黒人、東洋人が仲良
 く並べられてるの、アメリカ
 力的。CMのレベルとは関係
 が無いが、ジョツキを冷
 やして白い霜をはらせる機
 械のCMや、ピーナツ・バ
 ター製造機など、日本では
 お目にかかれぬ製品、C
 Mもかなりある。何でも機
 械のお園だから当然かも
 れないが、
 一ヶ月世話になつたという
 がある。ミニウエピソード

松本さんの話で、彼氏夕食後特にすることもなく、ぼんやり足に指を動かしていた。家の信を頼みながら、足を見せ、父親がもう一回やってみせると頼み、又しゆしゆと見せるとか。足の指を自由に動かせるとは思ってなかったらしい。これは極端な例だが、不用な人間が多いた。板前の人が丁さばきや人が見たら、おれんじやないか。紅花へマテキ屋さんが流行るのは、野味を切るナイフさばき（日本人から見たら、珍らしくもなるともない）に人気があるらしい。又、話題を変えよう。先日、日本でも青酸ソーラの事件のような恐ろしい出来事があったが、アメリカでも同種の事件はある。キーステッドの話だが、ハリウッド・インへの万聖節。子供たちが魔や悪魔に扮装して近所の家に行き、お菓子をもらったりする行事で、ピーナツという漫画でライナスが大好きなやつ（の時期に当たると、針の入ったリングや毒入りキャンデーをもらって死んだりする事件が毎年あると

いう。アメリカには病める人がいる、と彼は言うが、アメリカに限らず文明国では社会の病理現象と同じくなっていると言えよう。アメリカ、ヨーロッパ、日本といった先進国が抱えている社会的な悩みは、共通している。すい分取りとめなく書いてきたが、最後はスラングについて書く。よくアメリカでは普通こう言うの……と聞いた話をする人がいるが、この言い方には注意する必要がある。会話英語は、どちろんイデオムや特別な言い回しが多く、日本で英会話について書いた本でも、英話にはむずかしくありません。こんな風に簡単な言い方で通じます。と書いてあったりするが、事態はそんな簡単な話ではない。この手の本では、Aの場合、Bの場合、と、その都度の状況について書いてあるが、現実そう様々な場面にも一つ、二つ、三つ、限定されておくるから、一言二言では済まない。これは当然なことなのだが、会話には二つ三つの気の利いた言い回しの集りではなく、ほとんど基本的構文の集り（省

略される場合が多いから、Be動詞もまともに使えないのびつくりした。アメリカ英語の言い回しは、アメリカ人と話をするとき、私は英語を聴いてしまふ。私は英語が何とも知らず、店に入つて「*What's this?*」と言われた時、果て何で「*What's this?*」かと思つたりした。これ、まどすぐに「*What's this?*」の利いた言い方というの、気の利いた言い方というの、状況がきわめて限定されることが多い。気なを利かなくとも正確でさえあれば融通がきく。スラングとからめて話をすると、一体どこから探したのか、又どこで聞いたのかも注意する必要がある。アメリカの大都市のウエイトレス、ウエイターなど、仕事の時以外英語を使わないスペインシユが多いため、下手すると、それを面白い言い方と取ら

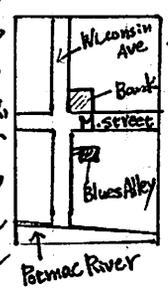
又、スランクスはスランクスであるが故に、地域性やばやりすたりがあり、その上使い方も場面を誤ると人間性を疑われる。例を挙げよう。"How goes enemy?" これは "What time is it now?" の意味だが、これはG・シモしくは、ワシントンに学生にしか通じない。又、

「How goes enemy」これは「頑張りや」程度の意味で東部では通じても南部では通じない。
スランクスや会話の特殊な用法にはT・P・Oがあり、このT・P・Oは現地で獲えるのが一番正確だし又速い。Correct Englishを話して少しも困ることはない。又そうすべきだとも思う。同じなかつたらアメリカ人に英語を教えればいいのです。四日からアメリカ人学生の中で生活し、かなり会話の上の野見山氏が、奴らと話していると自分の英語能力が段々下つていくようだ、と二ほしていたが、意外に真実をついてると思える。彼は、アメリカ人に英語へ大い単語を教えることもあったとかで、仲々ユニークな体験もしてるわけではす。日本の英語教育の良さは長くいれはいる程よくわかるよ

うです。バンダーも、日本は文

法をしっかりと教えるので、日本人はかなり高度な表現にも習熟するとの評価でした。

10
ライズ・アット...



このクラブ、ワシントンでは老の店で、壁にこの店がレイしたシヤス・メンの写真が沢山貼つてあり、メニューもバツシリー・スミス・ステューキだのウイリー・ザ・ライオン・スミスターキー等とジャズ・メンの名を付けていた。テイスル・チャージが4ドル50セント。レストランだから料理か酒を注文する必要がある、まず10ドルはかかる。出演してたのはホヴ・ハガートナルテツトで、白人オナリトの年寄りバンド。スタンダード中心にリラックしたスイラク・ジャズだった。客もリラックの時もうるさいには閉

口した。演奏は可もなく不
可もなくという所。彼以後
の出演リストをみた。チャ
ック・クレイトン、チャ
ト・マンジョーネ、バディ
テ・フランコなど。バツク
・クレイトンなど、まだ吹
いてるのかとびっくりした。
ワシントンで他に有名な
はシヨーン・ポート・ラウ
ンジで、私がいる間にステ
・ケッツがクラフ・ステ
・ベイシシーナジョー・ウ
イリアムスと私の好きが
アークイストが続いたが
遠くて車がないといけな
し(夜も遅い、九時過ぎか
ら始まる)、金が高い(二十
ドルぐらいいは心算)ので
くことはできなかつた。
ヨーン・ウイリアムスは日
に十月来たらしいが、私
日本にいたから、私
リカでも高級なクラブ出
ばかりで、彼のフルス
聞けなかつた。しゃく
で彼のレコードを六枚ほ
必死に探して日本に持
きた。(探して日本に持
レコード)おいてる店は
んどない。六枚も持つて

はい。有数のコレクターに
は日本を出てない。彼のレコード
私の為には彼のLPを探してくれ
るといふから、ひよっとしたら
日本一にされるかもしれぬ。う
彼の最大ヒットの詩の一部を。

Nobody loves me.
Nobody seems care for me.
But, Everyday I have the blues.

一人暮らしの男には最高の歌。
彼のフーンの為に、最高級の歌
紹介します。日本でもこの前
ルレック盤が一玉。田中一
枚でした。

- Swingin Night At Birdland
- J. Williams Sings & Basie Swings.
- One Is A Lonesome Number.
- A Kind of Woman
- Worth Whiting For
- J. Williams + Thad. Mel Jazz Orchestra.

*ケネディ・センター

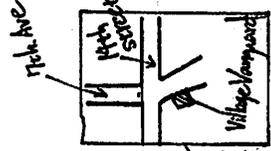
ECMスペシャルというECM
のコンサートで、これはやる方
も聞く方もほとんど白人。それ
にこのレバールの音響性の為か
学生が多かった。私が坐ったの
は四階で、はるか下の方でガキ

のヤガチヤフてい。出演した
のは、文・テニス・キコ・ン・チ
のフ、ハリ・マリア・ノ・ス・ト
のギタリスト・ラフ・ター・ナ
だつた。イ・バ・ト・ン・ス・ル
が、エ・ツ・ラ・フ・ター・ナ・ス
後には、大満足を得た。これ
が、望日には、化学実験室で
ストには、セツシヨンと皮肉
あり、あたふたと思つて、ク
テイ・セ・タ・ミは、大変立派な
建物で、NHKホールより
はるか大きい。このコンサート
は、オパール・ハス・ア・ス・ク
から大したもので、隣は、か
有名なウ・タ・ゲ・イト・ホ
テル・の夜のセツシヨン・ホ
は、一時間程テ・フ・に取
つてきた。

*ゲイツ・カウンタート

とにか、ニュー・ヨークに来た
ら絶対ここに行かなくては、た
考へた。場所は電話帳や新聞
には、Aveの階番と書いてある

が、全然違つていた。実際
のたは十四番ストリートを二
入り口で、Aveの11番。



十月の第三週
中西さん、松本さん、野田
さん、四人。画・街の女・性記者
は、三ドル五十セント。中
ド・リ・ンクは、一ドル七
のすい、昔の氷で、あ
ヤフと二ユー・ヨク・のジ
が、聞けると一安心。当
夜の出演は、ロイ・ヘインズ
ロイ・ヘインズ、ヘインズ、
トナル・ヘインズ、ヘインズ、
ま、おどろいたのは、ギ
で、ハーフ・ノットのウエ
ス・モ・ニ・ゴ・メリ・を思
るギターをひいたり、ロイ
とエ・ツ・トで、
を、を、と、
たり、ソウルをやつたり、
でも、この名手。私は、

阿然として聞いていた。途中は相当興奮していらした。客席から誰か「私は中村照夫だつたのではなにかと思つた。目が悪いので確認できなかつた。かてきてベースが替つた。最初の黒人は面白くも何ともない。彼氏恐ろしく複雑なベースを、彼氏を弾き出し、一曲目は少し息が合わなかつたが、二曲目から調子にのり、中西さんが「電気ベースであんなに速く弾けるの。まるでギターだ。ヒツと感心する程の、まさしくヒツとスリリンな演奏を展開。トランペットのハンニバルは、マイルスの「A.M.」をやつた時、長い無伴奏ソロをとつたが、マルチ・トーンやハーモニック、スズキと吹き続けるサーキアラ・フレージング奏法といつた、至難のテクニクをベースの最低音から最高音迄使つて吹きまくり、下手なペットを恥しげもなく吹いている私などは、只忙然と彼をみていた。へこのおかげか、メイナード・ファーガソンの「事、トランプットに全身をたたき込め」という言葉の意味がつかめたように思つ。日本に

帰つたら、テクは大して進歩しなかつた。ロイがメンバール紹介の時、The Winning Law、などと冗談を言つたが、店の中にいた十人の日本人に向けたジヨークだと思つた。かつてガレスピーが日本で「The Miles Davis」とやつたのと同じ。とにかくこの夜は、Night at Village Vanguard、で、まず二百%の満足感。一九七六年で一番興奮した瞬間でした。
 二度目は十月二十九日。今度は一人。その日のニューヨーク・タイムスに、デクスター・ゴードンが里帰り公演の第一夜をV.V.でやる、ゆつくり行くと入れないから早く行け、と書いてあったので、八時三十分の店に入つた。開けたばかりで空いてたが、一人だつたのと予約無しでなかつたので奥に坐らされた。チャイロジヤドルとあつたが、十ドル札でしたら六ドルつりが束で、ドルの枚数、メンバールは、テクスタール・ゴードン、ウオム・ジョーンズ、アル・サフオスター、モダン・ジャズの名手ばかり。最初、テ

イン・ドン・テインを演奏し、軽くその日のコンテイションを計つた感じ。この夜最高の演奏は、ゴードンの「真の」で、ゴードンの無伴奏ソロと、それに続いたW.テイロイスのソロは、客が全員一つの音も聞き逃すまいとして、物音一つたてず聞いていた。私は二回目のジヨークの後、中西さんと待ち合せる為、店をでて、客が並んでいた。この夜の演奏の一部はテープに取つてます。
 *ライト・ハウス
 Pacific Ocean
 Hermosa Beach
 Beer St.
 Light House
 Beer St. 27
 charge \$5
 drink \$1

ロスは中心部と、広い都市で、ラスが海は五十キワか、それ以上離れてたりするので、車がないと不可能。クラスメグリは、日本からヤズ・クラスに、限らず、演奏会は夜遅いので、日本の電

車はロスのような都では必需品。
 二のライト・ハウスの前は海
 岸で、私が行った十一月二十日
 だが、昼間は泳いだり日光浴し
 たりしている人がかなりいた。
 当夜の出演はミルト・ジャクソ
 ン・カルテット・ミルト・ジャク
 ソン(6人)、モンテイト・アレ
 キサンダー(ト)、ジョン・アレ
 イ(ト)、ドラムスは名前は憶
 えてないが白人。最初M・J抜
 きで数曲やり、クリスマス・メ
 ドレーンかもやっていたが、ア
 ニストが客席を指さして「お前
 の為にやっているんだ」といつた
 ジエス・キヤをしていて、客は
 黒人へ金持ちのJが多かった。
 途中からM・Jが入ったが、体
 を振り回してM・Jに乗って踊り出し
 そうな感じでM・J・Qの時
 とはえらい違い。ピアノストと
 の呼吸もびつたりで、気持ちの
 いい演奏がフスいた。私はステ
 ージのすぐ下、一番前でソツテイ
 タ、わけだが、二回目のシヨ一の
 最初にセント・トーマスをやっ
 た時は思わぬ大声を挙げた。(一
 ち打みに声を出したの私のみ)
 これは日本人である私の為にや
 ったことだ。と、勝手に思い
 込むことにした。世界で一番ジ

ヤズが好きなのは、アメリカ人
 よりも日本人とドイツ人とか
 で、その上日本人のジャズを聞
 く耳は世界一というから、日本
 に来たことのあるジャズ・メン
 はたいがい日本びいき。私の思
 い込みも、まんざら勝手なもので
 はないと思うが。
 私の行ったクラブはこのくら
 いだが、日本と違うのは年齢に
 幅があることと、楽しんで聞い
 てることの二つだろう。どうも
 日本のジャズ・スポットという
 と、難しい顔をしたのが多く、い
 りわくもフアンは貴族趣味だと
 言われて仕方のない所もある。
 うまい料理を食べに行くのと同
 じ気持で聞けるといいのですが、
 日本人のジャズ・ファンの水準
 は掛値なしに世界一なんだから、
 余裕を持って聞く姿勢が身にフ
 け、世界一にも重みが加わろう
 というもの。客のほとんどが
 学生のせいかな。これは、
 続いてクラック・ミュージック
 クについて少々話したいと思
 います。レコード・ショップは、
 歌謡曲の類がないのは当然だが
 あとは日本のレコード店と同じ
 と考えてよい。(Classic Jazz, Soul,

Rock, Popular music) ジャズ
 やロックは、彼らの言うところ
 の「Named Person」(有名
 アイキスト)に関する限り、
 日本で買えるものばかり。
 日本では買えないのは、寄せ
 集めのコレクション盤か、
 マイナー・レーベルの余り
 知られてないレーベルの
 作品からいだろう。ジャズ
 は日本、フランスあたりが
 積極的になさる盤を出して
 るので、逆輸入している程。
 スルースもしかり。ただ日
 本でちよつと買えない分野
 のクラック・ミュージック・レ
 コードも当然あるわけで、
 それらは、NAB (Gospel, Spiritual)
 の類。NABはそうでもない
 が、ゴスペル、スピリチュ
 アルあたりは、母国アメリカ
 力において博物館行きの
 音楽になりつつあるから、
 余程の店でない限り置いてな
 い。レコード店が多い、
 サンセット及ハリウッド大
 通りにも、ここら辺の音楽
 のレコードは少ない。一口
 スで私が見つけたのは、
 ロード・ウェイと九番街の
 交差点にある店で、一日が

かりで探すと面白いものがある
 かもしれない。コレクターへE
 Pの為にはパセデナの通りに
 ある一番大きい店を勧める。車
 がないと行けないが、ドーナツ
 盤が5セントぐらいで、山おい
 てある。(値段は、ものによる
 が新盤は65セント、古いもので日
 本と変らないが、時間がたつと
 安くなり、354ドル迄下る。
 スーパーあたりで売つてゐるのは
 2ドルぐらい迄下る時もある。
 海賊盤も多いから、良く調べて
 から買うにこした事はない。
 フラック・ミュージックの主
 流はもちろんソウルであり、こ
 れにフグのガリズム・ステューシ
 である。(フラック・ステューシ
 ョン)黑人音楽専門局でかか
 る音楽は、大半がこの二つ。
 ジャズは、多くの大学の音楽学
 部にジャズ科が設けられる程に
 アメリカでは黑人芸術の一つと
 して音楽的にも社会的にも、高
 い評価をされてゐるが、黑人大
 衆からは狂人的な音楽と受けとら
 れ、熱狂的気流の支持は余りえ
 られない。有名だ。日本人に
 なじみの深い有名人は、日本
 にはジャズと有名人は、日本
 には悪まれていない。ミルト

ジャクソンが「M」JQが四分の
 一世紀かけて稼いだ金を、スト
 ーンズは一年で稼ぐ。これでは
 ジャズをやる若者は減る一方だ
 。レと語つたが、彼の発言はア
 メリカの現在のジャズ・シーン
 を端的に物語つてゐる。ジャズ
 のレコードは多いし、しかしそれ
 程は売れない。だから彼らは高
 級なクラブで、白人や、格福な
 黑人、そして学生の前で演奏す
 る。ここの事情はブルースも
 同様であり、レコード・マーケ
 ットにおいてはおもはや厄介物扱
 いであり、置いてない店も多い。
 黑人が経済力を増して来たこと
 もあつて、黑人教会へかつては
 黒人の精神の安息所であつた
 の衰退も激しく、そこで唄われ
 たゴスペル(黑人音楽のルーツ)
 に至つては、博物館行きの切符
 を手にしてゐる様な状態だ。
 ジャズ、ブルース、ゴスペル
 といつた、差別の中から黒人の
 表現手段として生まれきた分
 野は、今の黒人大衆にとつて、分
 ちよつと疲れる音楽なのかも知
 れない。
 君は或る黒人に聞いてみよう。
 「ジャズ、ブルースが好きか
 」。ジャズ、ブルースが好きか



BUCKY
 PIZZARELLI
 AUGUST 23-28

jazz

New Orleans
 Cuisine

BLUES
 ALLEY

REAR 1073
 WISC. AVE.
 337-4141
 GEORGETOWN

フルーヌは、俺達の最高に
 素晴らしい音楽さ。ト、そう言
 つて彼はフレイヤーにソウ
 ルのレコードを乗せ、踊り
 出す。そして、How Now、
 テイスユにでも行かないか
 。最高にソウルフルだぜ。レ
 と。
 歌を必要としてゐるのは
 誰か。(ジャズやブルース
 にある苦しみにかかわり合
 うのは御免、という黒人は
 増えている。今、黒人が黒
 人を差別する現象など、日
 常茶飯事である。)

アメリカの大学のジャズ科について、野見山氏が Southern University のジャズ・スクールの教官 (Assistant) と友人なので、彼が帰国したらそこら辺の事情が聞ける。(私は Southern Univ. North Texas University のジャズ科のレコードを手に入れた。前者はアフロ・ミュージック、後者はエシオプ的な音楽でした。つまり、ここは黒人 Music は白人。)

ジャズは伝統芸術としての位置を確保しているが、受容の点に關すれば、大衆音楽と鑑賞音楽の間に位置していると思える。

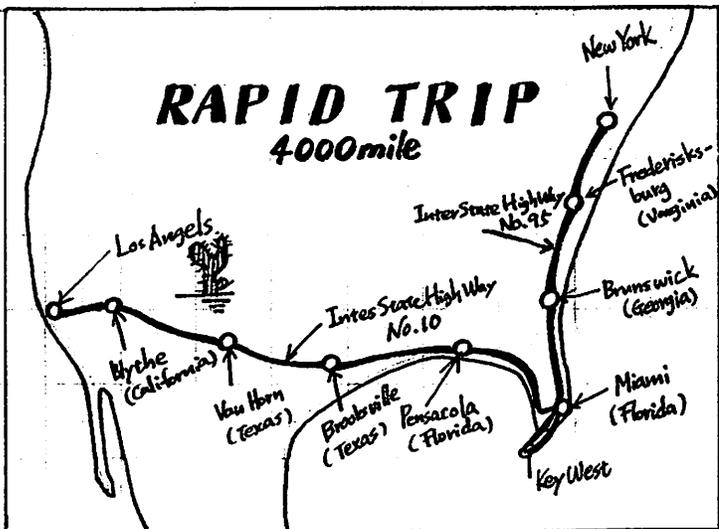
11

一日千kmの駆足大陸横断

10月30日。午後一時三十分、リンカーン・トンネルを抜けて、アメリカの動脈、ニュー・ジャージー・ターン・パイプに入る。私と中西さんは、マイキエリ・フリーガに乗ってアメリカ大陸横断の旅を開始した。平均時速60マイル。マイアミ迄只ひたすら南下するわけですが、アメリカのハイウェイは、大抵一マイル毎に出口の入口が

あり、一〇マイル毎にガソリンがないし宿泊・食事のサービス。エリアが配置されている。(もつとも西部の様に入らない所は、この限りではない。ただしそんな所には必ず Rest Area Next Service Station と注意書がある。これ見逃したらアウト。場所によって遠うか、ガストで八イウエイ・パトロールに助けられると、まあ五〇ドル以上とられる。走っていて目につくのは、路上にタイヤの切れはしや、やたらに落ちていること。年寄りが多いこと。キャンピングカーや長距離の大型トラックやコンテナ車へそれと連絡で、ちよつと激突のタンク・トリックラスのようなものが多く、文字通りまっすぐで車も少なく、自動車好きの中西さんもアクセルを踏むのが時々かたまるか。風景はといえば森の連続。

初日はリッチモンドの近くでフレデリクスバーグの Rest Station Motor Lodge で宿泊。二人で第一回。このチエーンは大抵どこにでもあり、守くてきれいで大変



にいい。アメリカでは車があるなら、街中のホテルより郊外のモーテルの方が安く、気楽。食堂も完備して居るといい。(このベスト・ウエスタンは他のチエーンと比べてモ、仲がいい。モーテル・チエーンです。色々のモーテルに泊つたわけですが、これがベスト。)

10月31日(日)

ロライナ↓サウス・キヤロライ
十を経てジョージアに入る。日
曜日の為、午前中のラジオは、ほ
んど教会関係。偶然黑人教会
から流して居る局を見。説教師
の迫力と、彼が感極まった時に
タンバリンが打ちならされた。
ハイレルヤ〜カム・オ
ン・ジーザス〜等の大合唱に、
私はびくりした。本物のゴス
ペルとの出会いであつた。この
感動を言葉で表わすことは不可
能。それでも、おへて言うなら
は、本物のゴスペルが聞けて幸
福だつた、といふレかない。(幸
アメリカ最大のゴスペル・チャ
ーチはルイジアナ州のアレキサ
ンドリアにある。野見山氏はこ
の教会を黒人の友人と訪れ、迫
力に圧倒されてきたとか。)
ジョージアに入つたのは夜。
残念なこと、夜汽車よジョー
ジアへも「我心のジョージア
レモラジオから聞えてこなか
た。宿はラマダ・インで20。
TVで、ライフレとハリウツド
の歴史という特集をやつていた。
標しが追つた世界の歴史を交互

に写し、歌は世に流れと言うが、
映画も世に流れの感を深くする。
マツカーシズムが吹き荒れた非
米活動委員会でのロバート・フ
ーラーやD・トランボの証言が印
象的だつた。(彼の証言はテ
ラに採つて居る。進行役は、
H・フォンダ、L・ミネリ、そ
して我らが(?!)) S・マクレー
ンでありました。

11月1日(月)
スランズウイックを出て、車
はひたすら南下、Honey Lake、フ
ロリダに入る。湿地が延々と、
アメリカを表現するのにはこれ
レかない。(続く。途中でケ
ー・ケネディをちらつと訪れる。
近くには行かなかつたが、発射
台の巨大なものには驚いた。
マイアミで中西さんの友人に

会い、彼の案内でストリツプへ
行く。入口でエドを見せ入
場。(エドがないと大人でも断
わられるというからおかしな固
だ。) 小さなステージが三つ程
あり、それを囲んでビルやウ
ィスキーを飲むスタイル。大程
は唯踊るだけだが、一人だけ面
白いのがいた。一人芝居をやる
のだが、彼女はパントマイムで
バツクにフットホールの本物の

中継を流す。「ホールを持
つて突進。壁を破つて、お
1ル・イン。e.c.l.という
調子。フットホールの他に
三種類ぐらい種があつた。
つまり漫談+マイム。
どこまでこのストリツプ
といふ代物、全部脱がない
と腹立しく、全部脱ぐとシ
ラケルというジレンマがフ
さまとラ。このジレンマを
克服する道はありや、なし
や。

11月2日(火)

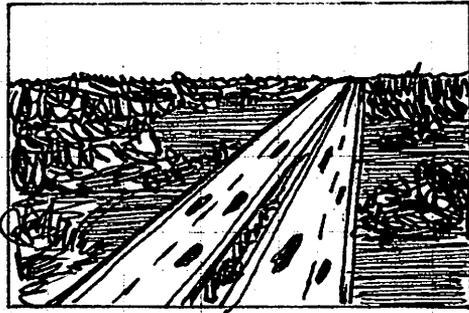
マイアミを出て、キー
ウエストへ。マイアミから
は約20km。島をたいに橋が
かかつて居るが、四方海と
いう所もある。こんな物
をフクつたアメリカ人の発
想を理解しがたい。キー
ウエストはまさに南国。A
・ヘミンズウエイの家を訪
れる。建物自体は驚く程小
さかつた。猫がたくさんい
たが、彼が飼つてた猫の子
供達かな? キー・ウエスト
の突端で海を見る。残念な
が、ラキエーバは見えないか
たが、ヘミンズウエイがこ
こで「老人と海」を書いた

と思つと、弱干文学的気分には
 ることが出来る。
 キー・ウエストを出てタンパ
 ハ向う。ヘキー・ウエストには
 ダットサン、トヨタ、ホンダ、
 ヤマハのデイトナあり。全く違
 い。フロリダ半島を直貫ぐに
 横切るアリケータ・アレイと
 いふフリー・ウェイを利用する
 周りはエバー・スレイズとい
 フニモいる大湿地、スコールモ
 あつたり、横切つてしまわな
 ことには宿もないとあつて、中
 西さんもやけくそ気味で運転。
 几時ごろようやくレスト・エ
 リアを見。#14・56。TVでは
 大統領選の開票速報のようなも
 のをやつていた。バーバラ・ウ
 オルターズが何やら言つていた
 が、カーターが勝つたと解れば
 見る必要がなく、ローカル局に
 まわしたら、何とノカサスラ
 ンカレをやつてゐる。ヘニの局
 今週はホギー週間とか。何度
 目かの力サスラン力だが、何度
 観てもいい。その後パート・ラ
 ンカスターの初主演作「サカ
 スレモ観た。ホラロイドのCF
 はキヤンテス・バーケンドでし
 た。
 11月3日(水)
 宿を出て、昼にタンパからイ

ンター・ステート外に乗り、
 レイク・シイテイでインター・
 ステート10に乗り換える。(10
 号はフロリダからロス迄、米国
 南部を横切る幹線道路。)ラヂ
 オで「Dancing Queen」の音
 といいCMが入る。ガス・ステ
 ーションで「This time is dangerous」、
 と言われ、ムラレようか相談し
 たか、ニュー・オーリンズ当り
 迄持つたらうと判断して交換せ
 ず。(ヘニのタイヤ交換したのは
 何とロス・アンジェルズに着い
 た日。奥を言えば、交換した夕
 イヤを見て、我々はをつとした
 のです。問一髪)途中、エ
 ンジェルズという河の標識を見た
 ら、
 何と乗詣が書いてあつた。
 段々南部という感じになつて
 きて、フルースが聞えてきそう。
 ラオ暗いころ、倒れそうなの
 スケット・ホルのリンクの下
 で、馬の子供達がホルを持
 つて走り回つていたが、余りに
 南国的、黒人的、スルース的
 な風景で、忘れることができな
 い。
 宿はペンサコラのハワード・
 ションソン・モーター・ロッヂ。
 #17・68。このH・Jはもとも
 とアイス・クリウム・メーカ

で、このアイス・クリウム
 食べないで死ぬアメリカ人
 はいないという。(ヘスレ
 ジンカ・サドルにも出て
 くる。)店は、何やら教会
 風、とんがり帽子の屋根の
 下という店が全米にあり、
 幹線付近にある店はモーテ
 ル付という具合。
 私がいた時点で一番話題
 のテレビドラマは、バイオニ
 ック物(スパー・ウーマ
 ン物)だった。今、日本で
 放映のバイオニック・ジエ
 ミニ、他に、日本がフジ
 パンないレ山崎パンに当る
 ワンダー・スレンド提使の
 ワンダー・ウーマンクヤ、
 もら一本あつたようだ。か
 なり劇画調の作品で、パツ
 ト・マン、スパー・マン
 の女性版という所。
 11月4日(木)
 アラバマからルイジアナ
 へ。ニュー・オーリンズの
 手前で、ミシシッピの河口
 湖を横切つたが、まるで海。
 30マイル・スリッジもあり、
 何ともはや、さすが世界一、
 ニュー・オーリンズ市内

へ入り、フレンチ・クオーター
 フランス風の街並がモダンで残
 してある。昼間は夜でかきこもる
 のみで、市民は夜でかきこもる
 比較的安全という話だ。まさし
 くここはジャズの故郷である。
 キッド・トーマスがまたパット
 を吹いているといふから、ただ
 感心するばかり。80か、90か、
 とにかく多い。古い店では大程
 デキシード・ロカール・バンド中
 心。ジャズ・ヘモダン・の大物連
 中は高級クラブの出演が多い。
 この街から新しいジャズの波
 というものは、まだ期待出来な
 いだろう。しかし、まぎれもな
 くジャズはここで生れ、ここで
 育つたのだ。ルイ・アームスト
 ロンスもマヘリア・ジャクソン
 も、そしてトム・ソニー・ヤハツ
 ルベリー・フィンモこの街で生
 れた。確かに今ニュー・オーリ
 ンズは、このフレンチ・クオー
 ターといふ一角以外の大部分は
 近代的アメリカの大都会の一
 にすぎない。しかし、この街か
 らアメリカ文化を生んだと思
 う、何とも言えず魅力的な何
 かを感じない。それは何かは良
 くない。大都市である以上犯



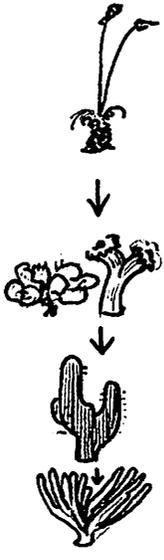
罪も多く、通りすがりの観光客
 が、いい街、わるい街といつた
 判断をするのは余りに無責任
 なことは承知している。しかし
 この街、ニュー・オーリンズに
 は、他のどの街でもないニュー
 オーリンズの顔があるような気
 がする。ニュー・ヨークもそん
 な街だ。これは、私の思い
 入れだけではないと思うが。
 ニュー・オーリンズからバト
 ン・ルージュ迄の100キロ近い道
 は、橋のような道が続く。ミシ
 シッピ・ヘルタヘスワンフー地
 帯の、橋のようになつてい
 る。だが、向とも不思議な感じ
 する。時々小さな油田を見る。
 ここも世界有数の油田地帯であ
 る。

午後四時過ぎるころ、景観
 は平原に変わる。とにかく日
 本では山を越へると景色が
 変わるが、アメリカのような
 大陸では、山がなくなると
 景観が変る。それも徐々
 にといふより突然といふ感
 じで変化する。何やらカタ
 ストロファイアの理をみる
 思いがする。
 テキサスに入り、標識を
 みると、エル・パソまで90
 マイルとか。上ユーストン
 の油田地帯を通過したが、
 油臭く、又、夜の為、油田
 や精油所の灯りが至る所に
 発見できる。ヒューストン
 は高層ビルの乱立した大都
 市だが、さすがに夜景はキ
 レイだった。中面さんがバ
 テイ味で宿探し。テイズ・
 イン#18・98
 ○11月5日(金)
 昼ごろ迄は、まさにテキ
 サスの大平原といふ景観で、
 草が多く、牛や馬をよく見
 かける。サン・アントニオ
 を過ぎたあたりから、次第
 に草が減つてくる。砂漠と
 は言えないが、荒地といふ
 感じはする。

昼食はジャンクションという
 小さな街で。かつては馬車の
 合流点だったところ。一本の大
 通りに建物並び、まさに西部
 の街。馬や馬車のかわりにシホ
 レーのトラツクが並んでまわ
 る。この付近の風景は楕状地
 形の典型。かなり見えたえが
 る。みんが申し合せたように
 ンガロン・ハットをかぶって
 る。ラヤオから流れるのはカン
 トリー・ウエスタンのみ。この
 日は結局テキサスを脱けられず、
 ヴァン・ホーンで宿泊。#9
 タ食をとりにかフェーに入る。
 テンガロン・ハット、チエツラ
 のシヤツ、リヴアイズのジーン
 ズ、ブーツ、赤ら顔と、いささ
 か出来すぎと思える程ウエスタ
 ン。ジューク・ボックスもウエ
 スタンがほとんど。ただじメキ
 シコ人もかなり多い。この町で
 は驚くべきことに隣町へ100km
 離れてるのペコスにある。ロ
 イ・ピーン(?!)記念館の絵葉
 書や売つておられる。いささか不可
 思議、といいたくなる。西部の
 英雄達もまだ頑張つてるようだ。
 。11月6日(土)

メキシル・パソを抜け、ニュー
 エル・パソへ入る。風景は岩石砂

漠という感じ。十時過ぎごろか
 らサボテンをときおり見かける。
 アリゾナに入ってから、正に
 サボテンのオン・パレード。
 (このアリゾナという州は、入
 る時、Lubbock Countyで植物を持
 つてがどうか検査される。サボ
 テンに傷つけたら物凄く高い罰
 金が課せられるとか。植生維持
 にはかなり気をつかっている。
 私が車から見たのは五種類ぐら
 い。



これが同時に見られるという事は
 なかった。(?!)



山で高くはない。しかし、力か来てはじめて見た山。

New Mexico-Continental Divide

フリー・ウェイの側を鉄道
 が走っており、一マイルは
 おろうかと言う貨物列車と
 すれ違う。(百両ぐらのお
 ったと思う。)
 テキサスはメキシカンが多
 かったが、ニュー・メキシ
 コ、アリゾナはインディアン
 が目立つ。
 コロラド河を渡ってカリ
 フォルニアへ入る。アリゾ
 ナを出たのが午後七時十九
 分、カリフォルニアに入つ
 たのが六時二十分。この日
 はエル・パソでも時間直
 したから、一日二十文時間
 あった事になる。フライス
 のアストロ・モーターの
 ・77をみる。とにかく力
 日レをみる。とにかく力
 リフォルニアにたどり着く。
 ロス迄30km程。
 。11月7日(日)

カリフォルニアの青い空
 の下、ロスへ向かって車を
 飛ばす。砂漠が多い。パ
 ム・スプリングスで朝食。十
 時ごろ遠くの方(かなり山
 を下つて)いるから下の方と
 いう感じ。にロスが見え
 る。街が見えたのはなく、

異帯に厚いスモツクにおおわれ
た地域が見えたのだ。ロスは
にかくそんな街だ。ハイウェイ
Iがやたら多く、交通標識をみ
るのが大変。

十二時、四時迄。デイズニ
ランド。子供のころはニニを訪
れるのが夢だった。さすかに
年のせいもおつたが、楽しか
た。興奮するよう事はなかつた
が、日本人の団体もすい分いた
た。日本のある乗物には人が
入気のある。日本と違うとニ
んでいる。日本と違うとニ
並んでる人の表情だろう。楽
そうに待つてる。へ並ぶのが
さといふ事もない。彼らと
んが観光地へ行って、彼ら
並んで待つ時の表情には感心す
る。割り込みなんてもい
し。

二の日は空港近くのモーター
に泊る。井。風呂から上った
私の耳に飛び込んで来たのは
「長野県の妻の作付け...」
う日本語だった。T.V. H.F.
の日本人放送局のニュースで
ロスは英語いらないうら得
まんざら嘘でもないこと、
私と中西さん共に、ここは
アメリカではなかつたのかし
局が入る。さすが、ウエスト
の

コーヌの中心である。
中西さんとは九日の昼迄行動
を共にし、私はリトル・トーキ
ョーのホテルに、彼はサン・フ
ランシスコへ。
何やらやたらに横断旅行
であつた。書かなくて事もお
るが、とにかく事故もなくて
送られたのは幸わいであつた。
ニユー・ヨークマイルへ六九
離四三一回マイル。走行距
のトリップでした。一日のガ
代#25。一日一。Km平均
で走つた。

12. ダウン・タウン

ロスのダウン・タウンは、市
庁舎から南に伸びたロード。
ウエイが中心。銀行やオ
イス・ビル、東には映画街や、
守酒場等々。かなりはつきり
わかれてる。フロード・ウェイ
はメキシコ人と黒人はかり。
リをニ、三本煙へ行く。航空
社のビルが多。白人も多。
シントンのニュー・ヨーク、
してこのロスと、交差点一
入種は見事に入れ変わる。ロ
ニュー・ヨーク同様相当ヤバ



都会である。
街を歩いて気がつくのは、
何をしているかわからない。
取がなにか。又、老人の
が沢山の程に多い。こ
が異常と思える程に多
とである。朝から店を開け
ている酒場、ビリヤード
ル角、映画館、至る所で
人がやり通行人をみて、老
人が沢山いる。とにか

ロスに在る間、最初の一回向は
 車なし。次週はレンタカーを
 一週契約でかりた。#1000
 一、二。マイル迄、マイル
 エイジへ一マイルに付き何セン
 トか払う。なし。ハーツ、エン
 イビイスは5以上と年齢制限が
 あるので、3番目のバヂエツト
 からかりた。車種はサニーであ
 る。ガソリン代の安いのに限る。
 かりた翌日、ユニバーサルのス
 タデオを見に行つた。スタデオ
 といつてもスタデオ。シテイで
 日本の中都市並に広い。刑事コ
 ロンホはここで作られるし、こ
 ニが舞台になつた作品もあつた。
 ニのスタデオで一番大きな顔
 していたのは「ジヨース」。ス
 マイート・キヤリテイでS・ス
 マトレオンが突き落とされたセ
 ントラル・パークの池ほとと言
 ラのもあつた。東に回れば張り
 ぼてどつたり、角を曲ると時代
 が変つたり、映画の種を明か
 てみせるわけだが、これをみて
 遠藤周作はシラケたらしい。ト
 か、私の仕事で、こんなセツ
 やその他の仕掛で、心映画も本
 物らしい撮つてしまふ映画の
 だらしの巧さで、そんな感情の
 られしかつたり、そんな感情の

方が強い。何といつても、こん
 な山の砂漠に近いような土
 地に、ジョイスの差がある
 はんて、本当に人ま食つた跡で
 集レい。
 ニのスタデオの入口に名所の殿
 堂があつて、アトムストロンク
 のウエスト・エンド・フルース
 C・ホーキンズのホテ、アン
 ド・ソウル、他にエリントン、
 ガーシユイン等があつた。みや
 本物続場には、アメリカ、シヤツ、
 本行つてもこれがある。

13.

。11月18日
 パサデナでレユードを買い、
 何となく山の方へ車を向けた。
 サンの北方に広がる山地とい
 ロスの北方に広がる山地とい
 よつと日本の山に似てる様は
 もするが、よくみると植生は
 かなり遠い、よくみると草が
 分りの山影には、少し残雪が

40時間で二千Km
 1 パサデナ↓山の中↓
 ラス・ウエガス↓スラ
 ンド・キヤニオン↓ル
 ート66↓ロス。

り、又、
 迄抜がっているカリフォル
 ニアの砂漠が見えるが、タル
 薯時の為、赤と青その他の
 彩度の低い色がフクリ出す
 風景は、仲々の見ものだつ
 た。
 山を下るルートからどん
 どん下りていつたら、サン
 ・バーナンテイノへ、ルー
 ー・ト・66にも出てくる。
 に着いた。標識には「東
 ラス・ウエガス。西ロス
 ・アンジエル」と出てお
 り、ちよつと考え、東へ。
 ニ時間ぐらいいり、一方だ
 たが、あとは下る一方だ
 たような気がする。州境を
 越へたら、すぐに、カジノ
 があつた。Mojaveの
 普通のドライブインでも
 スロツトぐらい置いてある。
 不夜城ラス・ヴェガスに着
 いたのが、時。カジノのイ
 ルミネーションが、ぎやか
 び、ます。正帯な都会でない
 ことには、すぐ感じる。カジ
 の中には、あるものは、日
 ゲーム・センタ、及カジノ
 と同じなのだ、何といつ

昼過ぎグラウンド・キヤニオン。パークハ着く。牛
 2とらい入園料をとられた。私
 が見たのはデザートを。一番大に見
 いう地点からで、
 える地点らしい。とにかく薄か
 った。
 Magnificent, Amazing.
 二枚見せるだけ
 であまり力に来る価値がある
 と言いたく好る程の光景。ある
 トラント・キヤニオンを離れ
 インター・ヌテイト知号の旧ル
 ーの上に乗ったのが夕方の六
 時。ロア迄七のル程。どらし
 ようが考えたが、ロア迄帰ら
 上と決心。途中、眠くは寝た
 が、眼と頭のバランスが崩れて
 幻覚をみた。道路が何本も見
 たり、タング・ロリリヤコ
 ンテナー車におびえた。リ、
 の二の舞はでめんだ。対向
 線に入って、ドライヴ。対向
 に入るとした時で、勿論慌て
 て出た。パトカーに注意され
 たり、それで何とか横断便へ。
 パロアに辿り着いたのが朝の六時。
 パサデナから山地的で、約
 知時間。走った距離が二。約
 以上。人車も、良く事故を
 起こす。思。とにか
 への強行。トリス。大体運

転能力の限界を知る、という廣
 重なる果があり、砂漠を次山見
 たこと、グラント・キヤニオン、
 ナバホ等と共に、キングトは言
 え有意味な旅でした。



14
 50時間程バスにゆられ
 へ。現代の駆馬車！

野見山氏が来いと言つので、
 ロアからアルゴアまで戻り、
 通マイン行とこのバスで、
 直道は路線本数と多少は、中
 バスは現時代の駆馬車である。運
 賃は飛行機の。ロスと二
 ・ヨニアが往復で廿一五の弱。
 一三。バスを利用する

ぼろ、乗り放題のアメリカ、
 五が便利。一ヶ月で廿二
 日本旅行。日本旅行
 案内書に、米国内では買え
 ないから、代理店を通して
 日本で購入しように、と
 買いてあるが、米国内で買
 えたいから、外が安く、ち
 やんと買える。鉄道のバス
 るより。とにかく安くして
 日本の一と倍もあるだろう
 がか、かなり大型で、荷物を
 入れるトラックを置く、
 子は3個、坐水が、とい
 事は余りな、人が、越
 へたら、列のバスを出す。と
 にか、全員坐つていける。
 バスは、ウエイで都市を
 走らすので、又スピードも
 速く、故く事はあつても、
 抜かぬ事はない。平均一
 。残りこのバスの運載
 手に、なるのは、何時
 間、も眠らなければ、あ
 かり、試験も、が、
 かる大きな家の持と、
 いう説があり、収入は、
 川の生計。免許取得
 後何年間無事故、とい

二晩もいたから、当然様々な話
 題あり、とても書ききれない。
 一、フ、印象が強いのは、TVで、
 セミ・ド、キエメンタリー・ドラ
 マとして放映された「シルビア」
 という多面人格者のものであつた。
 この主人公のシルビアとい
 う女性、一人の人間のうちに二十
 人程の人格が存在して、何時か
 から何時迄、本当の自分なのか
 からず、時に相当奇妙な行為を
 とつたりするとか。この多面人
 格という病気は、かなり米國で増
 えて来た、という話でした。こ
 の病気にかかつた「精神病の一
 種だろ、うか、人間を調べる」と
 その成長過程に、一、共通点があ
 るらしい。それは、家庭が宗教
 的、道徳的にかたまり、厳格な性
 格を持つていて、というところ
 だ。一、罪レから逃れる為に、自
 分の中心に他人をフくり、もう
 一人の自分に責任転嫁する、と
 ういふ説明がなされていた。フエ
 クソシスト、なとも、そら、い
 たものト、屈折した精神ト、考
 られることにはなる。アメリカに
 いると誰でも認識せざるを得な
 いと思ふが、やはりキリスト教
 は、かなり強い。想像以上に、南
 部では、サガ、ン、パフ、テイ、ス、ト

は一大勢力であり、地域との結
 びつきもかなり強力である。教
 会が軸となつて行なうコミュニ
 ティ活動は様々で、婦人連のホ
 ラン、テイアも多岐にわたる。邦
 さんは、パフ、テイ、ス、トの信者。
 話が変わるが、邦子さんの話し方
 は、やはり時々アメリカ人が日
 本語しゃべるような話し方にな
 る。二、年もいれれば当然だが、
 それでも彼女に言わせると、聞
 く気がなかつたら、子供の話、
 テレヒと、全然意味のなげ者に
 レか聞えないとか。母国語は強
 い、という認識をあらたにせざ
 るを得ないようです。
 さて、私はここバトン・ルー
 ジュでは完全にひる寝の生活。
 時々野見山氏と玉突きにでかけ
 たりして外へ出たが、大学のギ
 ヤンパス内で全て間に合うこと
 もあつて、図書館で本を眺めた
 り、映画見たり、レコード見た
 り、その他いろいろ生活してた
 事だけは確か。
 テレビも結構見た。呆れて物
 も言えないのは、クイズ番組。ス
 タジオに来て、人々を指名し、
 ハンド・バツクを取らせて、
 ハンド・バツクを取るか、それ
 と、目の前の三つのカーテンの

裏にあるものどれか一つか
 ？、と、言うだけのクイズ。一
 五〇。万位の賞金ができる。
 大程は、田相と、いう所
 だが、。これに限らず、
 クイズ番組は、かなり正統的
 クイズを観たら、超、低
 レベルだが、賞金の額でみ
 ると、超、高、レ、バ、ル、の、何、十、万、円、
 何、百、万、円、と、い、う、の、は、し、よ、う、
 中。
 良かつた番組は、今は七
 き名作詞家リチャード・ロ
 ジヤースの作品を、サミー
 ・テイビス、レナ・ホ
 ン、ナンシー、ウィルソン、
 を、C、が、唄、い、彼、と、組、ん、で、
 数々のヒットを飛ばしたオ
 スカー・ハマースタイン、
 が、R、R、の、思、い、手、を、語、る
 というもの。もう一つは、
 デイジー・ガレスピと彼
 の友人達、カレスピの他、出
 演者は、ジャクソン、R、フ
 ラ、M、ジャクソン、R、フ
 ラ、ウン、K、ク、ラ、ク、A、
 ウン、K、ク、ラ、ク、A、
 ハイム、S、ホーンと超一
 流がずらり。ミキサーがR
 ・ス、ラ、ウン、好、み、な、の、か、
 ースの音がやたら大きく聞

えた。南部と言えは、やはり悪人の
比バウィア二とに居る。六〇年代の
子さへは言わ。白人のみ。と邦人
ハハた表示はもう存在しない。
いハカし、邦子さんの話では、隣
に悪人が来たら、隣人として顔
を合したら相さう隣人として顔
が、それ以上の交際はないや
と、いハラの人が、大方の白人の
の考えだという。白黒運命
共同伴、だと言われ、白×黒の対
立が余りなぐつてきたといハ
水も南部だ、白は白同士、黒は
は黒同士といハ暗黙の了解線は、
あるといハ。私はこの問題には、
余り複雑で良く解らないのだが、
一ツだけ言えると思ふ。それが
ハバヅインパスで公立小、中、
学校の白、黒を同等にする。し
て教育を受けた子供は遠が、ニ
三〇年代に居る時だ。この制
度、東都では木イッヅト運動が
お人あつて、維持するのは大変
ラしい。しかし、子供のころに、
共に手をア合い、愛する時に、
共ニ合したり、その時に、
ハカ本当のアメリカ人から、
その連帯は、こゝろをこゝろで
な

はり悪人である。愛国と無知が
犯罪を生むといハ。アメリカの
よううに証明著然幅左利がす、
又、
敷しい競争社会で、教育といハ
ものに関心のない都市の悪人又
ラムの中で生れたら、余程親が
憫みの誰かが教育をせよといハ
た、
居る途はすぐ用意される。別に
書き、討論の三つの能力は、
下のレベルがななり低い、日本
と比較していわれる。私は
悪人と切磋するや、又、
たに等しく、悪人と一緒に生
活したとせよ、
見の方がより正確であると思
ラ。私の見方は、本と眼が、
判断といハていいては、
「教育」といハていいては、
から激烈にアが上つてくるの
が。
匿名高きK.K.の団の元々
の発祥は、このバトニ
とカ。バトニの情報に、こ
の日、K.の集会の記者が、こ
いたが、支那長と居る男は、
「我々は借部厚き、キリ又上教
徒である。」といハた。ま、
假面といハた。目をだけて、
タハた奴をかぶつて、エスキ、
バキ、バキ、バキ、

ドの尊貴がのつていたが、
まさにスラツク・アハモア
といえる。(先日NHKが、
放映された「ジュエーン・ロ
ツトスンの生涯」のラスアト
の方で、バトニ、ルイ、ジユカ
らのニユース、といハ
のがある。)
ルイ、
最
の印象的なのは、大きな力
三の木と、それに綱をかけた
たように、
又、
バトニ、
白、
合、
水、
中、
居る。ま、
日本、
か、
な

16 帰路十雑拾

12月12日午後二時、バト
ニ・ルイ、
二人、
又、
園、
ス、
ガ

リ、砂漠の雪景色を見ることと
た（バトン・ルージュが
5、日本に帰つて部屋で寝る處
の百時間寝私は寝てない。自己
最高。

14日の朝口又に着き、一
日レコードを買ひ、宿代を
浮かす為に六時ごろ空港に行つ
たが、何たることか日斬の力
ツク一はしまつてるし、荷物を
預けておくとしてまぼく、食
場所七なく（ロス空港のジ
ヤル、バンナムといつた国際
線のカウンターがある所は、出
国チケットをくぐつていつた内
部にシカ食事の設備がないし、
荷物を放つておいてどこかに出
かけることもできず、仕様がな
いかから15日に日航のカウン
ターが開くる時迄、実に14時間
（何たる忍耐カノ）

15日、飛行機は早い分空いて
いたので、席も「お好き持所を
いじつとが言われ一た。四〇〇人乗りを
かつたと思つて。私が散元たら大
新聞を見た。「たか好。たら大
術楽大賞受た。渡辺貞夫、芸
入る。やつた世ナバサ兄。

一。三日程の短い
旅はに終つた。行く動機はかなり
いい加減だつたが、やはり
収獲はあつたよ。好気は、何か
ど水はかへく何でも自分でやら
ける時と比べたら何程も要を使
そ人好所からたら何程も想像力
を發揮する機会はず多く、日本
つたよ。だ。想像力が豊かにあ
る二とだけは確実だが。ただ、
時々見ていると日本人に限らず、
又バニツミスや他の人々もそう
だが、自国の流儀で通つらと思
えは通せる国といつてもあつて
アメリカ人にかがり距離を置く
人多く、そ水ではアメリカに
来た意味がないと思える。

から、物質文明の高いバルト
同時に、精神の荒僻や人種問題
もやたら目につく。アメリカ
の学生のアナ好きには呆カ
水の彼らはハリウッドや他
のドラッグで「ハイ」な状態に
樂をえていよつて、非日常的快
楽をいにする。とでま言える
のか。知れぬ。何ともしや、入
つたアナに似た。才を思ひ入れ
旅はに終つた。行く動機はかなり
いい加減だつたが、やはり
収獲はあつたよ。好気は、何か
ど水はかへく何でも自分でやら
ける時と比べたら何程も要を使
そ人好所からたら何程も想像力
を發揮する機会はず多く、日本
つたよ。だ。想像力が豊かにあ
る二とだけは確実だが。ただ、
時々見ていると日本人に限らず、
又バニツミスや他の人々もそう
だが、自国の流儀で通つらと思
えは通せる国といつてもあつて
アメリカ人にかがり距離を置く
人多く、そ水ではアメリカに
来た意味がないと思える。

夜運は、高橋早
産主素二つが、
見が批難さな
つといえは違
言えは同じと
アメリカ人だ
らといら差は
いれ部分で
小好気が
たよ。だ。神
た。外
人。日本社
か。日本社
けたり自
つた。それ
構だ。日本
語力云々の
と。他、私
する。彼ら
か。外
か。外

の英語教育では、
初の一ヶ月は困るが、
それ水から先の説になると、
やはリ相当に有効である
とを認めざるを得ない。そ
れに口語英語の速成効果
は、倍々大である。に、日
本で付仲々懐えたいのに、
旅はに終つた。行く動機はかなり
いい加減だつたが、やはり
収獲はあつたよ。好気は、何か
ど水はかへく何でも自分でやら
ける時と比べたら何程も要を使
そ人好所からたら何程も想像力
を發揮する機会はず多く、日本
つたよ。だ。想像力が豊かにあ
る二とだけは確実だが。ただ、
時々見ていると日本人に限らず、
又バニツミスや他の人々もそう
だが、自国の流儀で通つらと思
えは通せる国といつてもあつて
アメリカ人にかがり距離を置く
人多く、そ水ではアメリカに
来た意味がないと思える。

下アメリカ人が一皮を捲える
 千イオムが深山あるから。余
 リ神樂坂になるのはおかしい。
 会社の訓練で東照殿があれ
 るのは、オムや発音の練習
 習より、"Who, What, Where, When, Why" といつた疑問
 代名詞 (Interrogation Question) の文
 に比べただけ速く正確に反応でき
 るかを練習するのがベストだと思
 思う。とニかくニ水が出来ない
 と話が一向深まらず、確認する
 だけの所を停止してしまふ。話
 を加え、ツツスおまのにさせ
 たか? たう、この疑問代名詞の
 訓練を繰り返ぬるのが、日本に
 出来て一番役に立つたと思

下アメリカで感動したものの。
 *ウツニートの国立美術展で
 見たミニマリズムの作品。へ
 二北には本場にびつくりした。
 大天才、大巨匠を思ひました。
 *カラント・キネオソ及びリ
 ツオの風景。
 *ウツニの風景。ウツニガート
 のハニバルのソレイ。トモ
 *ゴヌバルと悪人教会の讃歌の

ニユー・ヨークの摩天楼、
 スクリュー・エレベーター、
 文明的な生活の感じ、
 感動はしない。やはり私が素直
 以上に感動できるのは自然と文化の
 差。もちろん素晴らしい人々

アメリカも日本も、良きにつ
 け、悪しきにつけ、先に進んで
 しまつた。と云う意味では先進
 国であると思ふ。日本は何々
 の真似、水は恰好が、何々
 時代は終り一人歩きしなけれ
 ばならぬ時代きている。何れ
 と云う言ひの通り、自立
 の責任と云ふ言ひの通り、か
 以上に日本人は今や、見られる
 国"ぶの"だ。だから、日本に
 任を任された人達は、私達外
 國旅行者は愛國者になつて俾
 べらるゝ神話に、びつたりはま
 つてしまつたようだ。しかし、ア
 メリカの学生の日本に対する賞
 間には驚き見出し、世に多い時
 分を定下を見つめ、心を奪は
 たり、その好むところは、日本
 氣持が、好ましく、又自
 とにかへ、敬し、又日本を
 の生活系統を、又日本を
 変り、好む所、何れ

1977.5.15 発行 50部

はつきり答えは
 出せないので、
 たのは確かだ。ますます、
 日本の又ヒドに近づいて行
 けそうもなれば、減速の時
 代でもあると云う。日本は
 少くも、日本の美意識、
 る程豊かな國と信じてゐるの
 で、何とか守りていこう。
 全く、最後、いかに
 救いようがない、加減で

横須市金沢区富岡所 三三四
 樋口 揚子
 池田 雅夫

Yasuo Ikeda
Shoichi Higuchi

これは M.G. MAO 氏の日本
 滞在記 (ヨシヨシ日記) に次
 ぐ、"アメリカ滞在記"です。
 出版元 PHC (池田博明)